



TachoReader Combo Plus

Учебник

Версия программного обеспечения 1.2.15
TachoReaderConfigurator: 1.0.10

TachoReader Combo Plus

Учебник

© 2002 - 2018 INELO Polska Все права защищены

Копирование, внесение изменений, рассылка, публичное воспроизведение и любое использование настоящего содержания требует предварительного письменного согласия издателя.

Названия фирм и продуктов, использованные в настоящей инструкции, могут быть защищенными названиями либо защищенными товарными знаками их владельцев. Издатель и автор не претендуют ни на какие права по отношению к ним.

Несмотря на то, что при составлении настоящего документа приложены все должные старания, ни издатель, ни автор не несут ответственности за ошибки и упущения, ни также за ущерб, причиненный использованием информации, содержащейся в настоящем документе. Ни в коем случае ни издатель, ни автор не несут ответственности за упущенную выгоду или другой экономический ущерб прямо или косвенно вызванный или якобы вызванный этим документом.

Окна программы, представленные на изображениях (снимках экрана), помещенных в настоящей инструкции, могут отличаться по форме и содержанию от окон приобретённой версии программы. Эти различия могут иметь место, в частности, в версии программы, отличной от версии инструкции.

Производство:

INELO Polska

ul. Karpacka 24/U2b
43-300 Bielsko-Biała
POLAND
www.inelo.pl



INELO Polska Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
(dawniej INELO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.K.)
ul. Karpacka 24/U2b, 43-300 Bielsko-Biała; e-mail: biuro@inelo.pl; www.inelo.pl
REGON 356687662 NIP 551-23-33-463 KRS 0000702969

Оглавление

1. Введение	4
2. Технические данные	4
3. конструкция устройства	5
4. Инсталляция	7
5. Режимы работы	7
6. Конфигурация	9
6.1. Непосредственная конфигурация на устройстве	12
7. Загрузка данных с тахографа	13
7.1. Получение специальных данных скорости	15
8. Загрузка данных с карты водителя	17
9. Загрузка данных с карты, вставленной в тахограф	18
10. Передача файлов данных на ПК	20
11. Сообщения об ошибке	21
11.1. Загрузка данных с карты водителя	21
11.2. Загрузка данных с тахографа	23
12. Замена батарейки	24
13. Часто задаваемые вопросы	25
14. Дополнительная информация	26
14.1. Фирма	26
14.2. Техническая поддержка	26

1. Введение

Устройство TachoReader Combo Plus позволяет загружать данные непосредственно с тахографа или карты водителя, без необходимости подключения других устройств. Более того, устройство позволяет хранить данные во внутренней памяти до тех пор, пока данные не перенесены на другой носитель информации (например, диск компьютера).



Рис. TachoReader Combo Plus.

комплект

В комплект устройства входят:

1. Две батарейки 1,5В АА для питания устройства без необходимости подключать его к другим источникам электричества.
2. Кабель мини-USB, посредством которого устройство подключается к компьютеру (передает данные из памяти на диск компьютера) и обеспечивает питание от компьютера.
3. Кабель TachoReader Combo (именуемый далее как **кабель Tacho RC**) – для трансмиссии / считывания данных с тахографа – устройство пользуется питанием от тахографа.

2. Технические данные

ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

- питание от тахографа по кабелю Tacho RC;
- питание от компьютера по кабелю Mini-USB;
- 2 батарейки АА 1,5 В:
достаточно на 1000 загрузок с карты;

- 2 аккумулятора AA 1,2 В:
количество загрузок зависит от ёмкости аккумулятора.

ПАМЯТЬ УСТРОЙСТВА

- внутренняя память, минимум 2 GB;
- хранение до 40 000 загрузочных (версия 2GB) с личных карт водителя;
- хранение до 10 000 загрузочных файлов (версия 2GB) с цифрового тахографа.

ДРУГОЕ

- поддерживается всеми имеющимися тахографами и картами водителя;
- расширение для загрузочных файлов "ddd";
- полностью конфигурируемые кнопки, позволяющие выбирать тип и диапазон считываемой информации / считываемых данных с цифрового тахографа
- Файлы, находящиеся во внутренней памяти, запоминаются по местному времени (синхронизированном по времени компьютера на котором была произведена "[конфигурация](#)"");
- 12 светодиодных индикаторов, сигнализирующих состояние в каком находится устройство (например ходы выполнения процесса считывания данных)
- быстрое время загрузки*
*зависит от типа тахографа;
- простая конфигурация: загружает только данные, которые нам необходимы.

3. конструкция устройства



1. Обозначение разъёмов, через которые устройство подключается к компьютеру и тахографу:

	- разъем MINI-USB через который устройство подключается к компьютеру.
	- разъем Tacho RC через который устройство подключается к тахографу.
	- разъем считывающего устройства карт водителей.

2. (поз.1 - Рис. выше) Полоса загрузки — сигнализирует выполнение считывания данных или ошибку считывания (больше на эту тему: "[Сообщения об ошибке](#)^[21]").
3. (поз.2) Основной индикатор – сигнализирует считывание / записывание, а также события например, ошибка считывания, начало считывания данных с карточки водителя или, с тахографа, итд.
4. Обозначение кнопок:

	<p>– получает данные с тахографа/карты водителя в зависимости от конфигурации (больше на тему: "Конфигурация^[9]");</p> <p>Конфигурация по умолчанию: получает "Общие информации", "События и аварии", "Технические данные", Действия с тахографа -> Все также "Подробные данные о скорости" только с тахографа;</p>
	<p>– получает данные с тахографа/карты водителя в зависимости от конфигурации (больше на тему: "Конфигурация^[9]");</p> <p>Конфигурация по умолчанию: получает "Общие информации", "События и аварии", "Технические данные", Действия с тахографа -> С последней загрузки также "Подробные данные о скорости" только с тахографа;</p> <p>Если в окне конфигурации отмечена опция: <input checked="" type="checkbox"/> Выбери кнопкой диапазон считывания  тогда получает данные по диапазону дней установленных с помощью кнопки:  (больше на тему: "Непосредственная конфигурация на устройстве^[12]").</p>
	<p>– получает данные с тахографа/карты водителя в зависимости от конфигурации (больше на тему: "Конфигурация^[9]");</p> <p>Конфигурация по умолчанию: получает "Общие информации", "События и аварии", "Технические данные", Действия с тахографа -> Последние: 28 дни также "Подробные данные о скорости" только с тахографа;</p> <p>Если в окне конфигурации отмечена опция: <input checked="" type="checkbox"/> Выбери кнопкой диапазон считывания  тогда с помощью этой кнопки можно выбрать</p>

непосредственно на устройстве диапазон "Действия с тахографа" или опцию получения данных с карты водителя, находящейся в тахографе (больше на тему: "[Непосредственная конфигурация на устройстве](#)^[12]").

4. Инсталляция

Устройство не поддерживается Windows® 2000 и более старшими операционными системами.

Компоненты, необходимые для инсталляции ПК

- устройство TachoReader Combo Plus;
- кабель MINI-USB.

Порядок инсталляции

1. Подключить устройство **TachoReader Combo Plus** к порту USB через кабель Mini USB и подождать, пока Windows® автоматически проведёт установку.
2. В менеджере устройства можно найти установленное **TachoReader Combo Plus** как устройство памяти USB большой ёмкости.

5. Режимы работы

TR Combo Plus работает в различных режимах, это зависит от:

- типа соединения – т.е. устройство работает самостоятельно или же, оно подключено к компьютеру / тахографу;
- карта водителя вставлена в слот считывателя или в слот тахографа;
- опции: **Считывание карты водителя** в окне конфигурации устройства;

Тип соединения

Самостоятельная работа устройств

Питание: батарейки (аккумуляторы).

Карта водителя находится в гнезде считывателя

После того как вставить карту в слот считывающего устройства автоматически начинается процесс загрузки данных с карты водителя.

Отсутствие связи с устройством (следует вынуть карту водителя).

- опция: **Считывание карты водителя** – Не влияет на режим работы.

Устройство подключено к тахографу с помощью кабеля Techo-Combo

Питание: от тахографа.

Карта водителя находится в гнезде считывателя

После того как вставить карту в слот считывающего устройства автоматически начинается процесс загрузки данных с карты водителя.

Отсутствие связи с устройством (следует вынуть карту водителя).

- опция: **Считывание карты водителя** – Не влияет на режим работы.

Карточка водителя находится в слоте тахографа

В зависимости от опции: **Считывание карты водителя**:

- Вариант проверено** — считывает одновременно данные с карточки водителя и с тахографа;
- Вариант снят** — считывает только данные с тахографа.

Карточка водителя отсутствует

В зависимости от опции: **Считывание карты водителя**:

- Вариант проверено** — заявка ошибки (следует поместить карточку водителя или отменить выделенную опцию) – никакие данные не будут считаны;
- Вариант снят** — считываются данные только с тахографа.

В каждом из указанных режимов, чтобы считать данные с тахографа, требуется поместить контрольную карточку в слот тахографа (больше на эту тему: "[Загрузка данных с тахографа](#)"¹³¹).

Устройство подключено к компьютеру с помощью кабеля Mini-USB.

Питание: от компьютера.

Карта водителя находится в гнезде считывателя

После того как вставить карту в слот считывающего устройства автоматически начинается процесс загрузки данных с карты водителя.

Отсутствие связи с устройством (следует вынуть карту водителя).

- опция: **Считывание карты водителя** – Не влияет на режим работы.

Карточка водителя отсутствует

Работа в режиме USB – существует возможность конфигурации устройства (запусти файл: „Конфигуратор.exe”, находящийся в памяти TR Combo), возможно считывание/записывание данных с/на устройство, а также взаимодействие с программами 4Trans и TachoScan.

- опция: **Считывание карты водителя** – не влияет на данный режим работы.

6. Конфигурация

Окно конфигурации можно открыть на два способа:

1. Непосредственно из памяти устройства – файл: **Konfigurator.exe**.
2. С помощью программы 4Trans или TachoScan – меню программы.

*Во время первого пуска конфигуратора, Windows® может потребовать установить платформу **.NET Framework**. Рекомендуем согласиться – в противном случае не будет возможности запустить конфигуратор. Платформа **.NET Framework** будет автоматически скачана и установлена операционной системой.*

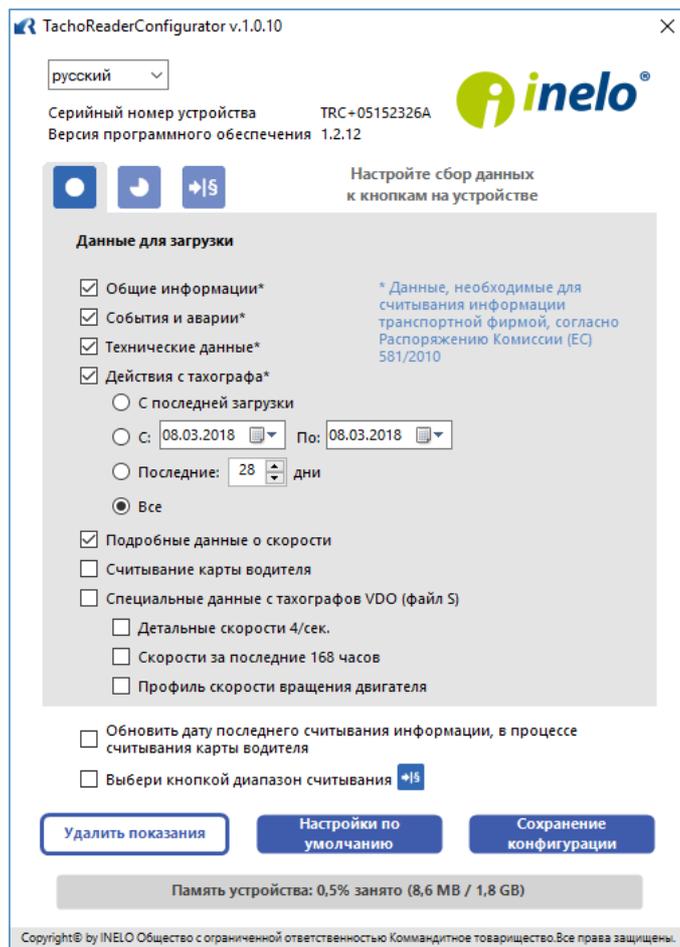


Рис. Окно конфигурации устройства.

Описанные ниже опции можно приписать отдельно, каждой из трех кнопок находящихся на устройстве (кликни левой клавишей мыши на иконке кнопки):

- **Общие информации** - основные данные тахографа;
- **События и аварии** - загрузить события (например, вождение без соответствующей карты) и сбои (например, перебои в подаче энергии);
- **Технические данные** - информация типа: дата калибровки, серийный номер тахографа,
- **Действия с тахографа** - активность водителя (вождение, отдых, готовность, работа) в определённый день,
 - **С последней загрузки** - собрать все данные с момента предыдущей загрузки с помощью TachoReader.

Информация о предыдущей загрузке хранится в памяти TachoReader Mobile II. В то же время загрузки с помощью других устройств не принимаются во внимание.

Рекомендуем пользоваться этим параметром.

- **С: [...] По: [...]** - установить необходимый период времени для загрузки,
- **Последние: [...]** - дает возможность скачать от 1 до 365 последних дней (устанавливается через день);

- **Все** - загрузить все данные по активности, хранящиеся в тахографе (за все дни),

На тахографах «старого» типа загрузка данных может продолжаться даже один час.

- **Подробные данные о скорости** - загрузка данных о скорости, какие регистрирует тахограф с частотой в одну секунду;

Тахограф хранит в памяти точные данные о скорости за последние 24-часа езды. Загрузка в/у данных может значительно увеличить продолжительность времени считывания данных с тахографа.

- **Считывание карты водителя:**

- Вариант проверено** — кроме загрузки данных с тахографа, дополнительно дает возможность загрузки данных с карточки водителя, находящейся в слоте тахографа (больше на эту тему: "[Загрузка данных с карты, вставленной в тахограф](#)^[18]").

Если карточка водителя не будет помещена в слот тахографа, устройство даст информацию о сбое в загрузке данных.

- Вариант снят** — Устройство будет загружать данные **только с тахографа**, даже если в слоте будет находиться карточка водителя.

- **Специальные данные с тахографов VDO (файл S)** - позволяет загружать специальные данные скорости из некоторых тахографов (больше в разделе: "**Получение специальных данных скорости**"). Опции загрузки специальных данных скорости

- **Детальные скорости 4/сек.** – будут загружены
 - три последние записи (высокого разрешения - частота: четыре значения/сек) скорости двухминутных периодов, в течение которых произошло ненатуральное изменение скорости за короткий отрезок времени
 - а также
 - три последние записи (высокого разрешения - частота: четыре значения/сек) скорости двухминутных периодов, в течение которых произошло внезапное, большое, изменение скорости
- **Скорости за последние 168 часов** - дает возможность загрузки истории скорости за последние 168 часов, записанных с частотой в 1 секунду
- **Профиль скорости вращения двигателя** - позволяет загружать профили скорости вращения двигателя. Регистрируемое тахографом время оборотов в отдельных профилях ограничено максимально до 18 часов, 12 минут и 15 секунд

- **Обновить дату последнего считывания информации, в процессе считывания карты водителя:**

- Вариант проверено** — устройство заменит запись даты последней загрузки;
- Вариант снят** — дата последней загрузки останется ненарушенной.

- Выбери кнопкой диапазон считывания :

Вариант проверено — меняет назначение кнопок:  , .



– меняет количество дней, за которые устройство должно загрузить **Действия с тахографа** (количество дней высвечивается с помощью зеленых светодиодов на устройстве);



- начинает процесс загрузки данных для в/у установок.

(больше на эту тему: "[Непосредственная конфигурация на устройстве](#)"^[12])

- Вариант снят** — загрузка данных будет основана на установках конфигуратора.

Чтобы подтвердить изменения в конфигурации надо кликнуть

Сохранение
конфигурации

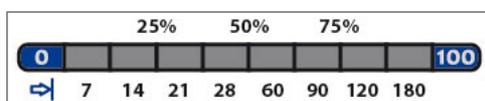
6.1. Непосредственная конфигурация на устройстве

Чтобы выполнить конфигурацию непосредственно на устройстве, следует:

1. Подключить устройство к компьютеру - поставить флажок на параметре: **Выбери кнопкой диапазон считывания**  в окне "Конфигурация" (больше на эту тему: "[Конфигурация](#)"^[9]).
2. Подключить **TachoReader Combo Plus** к тахографу проводом Tacho RC.

1. Настройка загружаемого временного интервала:

- под полосой загрузки находятся цифры, означающие загружаемый временной интервал (например, 7 - семь последних дней, 60 - шестьдесят последних дней, и т. д.);



- чтобы изменить загружаемый интервал, следует нажать кнопку: , и удерживать её, пока не засветится индикатор с нужным значением дней;

- загрузка данных запускается кнопкой: .

2. Непосредственная конфигурация дает возможность загрузки данных с карточки водителя находящейся в тахографе (больше на эту тему: "[Загрузка данных с карты, вставленной в тахограф](#)"^[18]).

7. Загрузка данных с тахографа

При подключении устройства к компьютеру

1. Открой окно конфигурации TR Combo Plus:   или  выбери тип и диапазон загружаемых действий с тахографа (больше на эту тему: "[Конфигурация](#)⁹").

Если не уверен что выбрать, кликни на кнопку:

Настройки по умолчанию

2. Если хочешь управлять диапазоном скачиваемых данных непосредственно на устройстве **выдели** опцию: **Выбери кнопкой диапазон считывания**  (больше на эту тему: "[Непосредственная конфигурация на устройстве](#)¹²").
3. Если не будешь загружать данных с карты водителя с помощью тахографа **сними** выделение опции: **Считывание карты водителя.**

Операции на транспортном средстве

Рекомендуется прочитать инструкцию обслуживания тахографа.

1. Поверните ключ в замке зажигания в положение № II (зажигание) – до загорания индикаторов на приборной панели (включение тахографа).

Рекомендуется чтобы вышеуказанное реализовать в присутствии водителя машины.

2. В любой слот тахографа вставить контрольную карту).

После считывания контрольной карты (карты предприятия), некоторые тахографы могут требовать подтверждение «снятие блокировки».

В таком случае необходимо «разблокировать» тахограф, в другом случае "Технические данные" и "Действия с тахографа" не будут считываться.

3. Подключить TR Combo Plus к тахографу, с помощью **кабеля Tacho RC**.
4. В зависимости от метода и диапазона загружаемых данных, кликни соответствующую кнопку:



– получает данные с тахографа/карты водителя в зависимости от конфигурации (больше на тему: "[Конфигурация](#)⁹");

Конфигурация по умолчанию: получает "Общие информации",

	<p>"События и аварии", "Технические данные", Действия с тахографа -> Все также "Подробные данные о скорости" только с тахографа;</p>
	<p>– получает данные с тахографа/карты водителя в зависимости от конфигурации (больше на тему: "Конфигурация^[9]");</p> <p>Конфигурация по умолчанию: получает "Общие информации", "События и аварии", "Технические данные", Действия с тахографа -> С последней загрузки также "Подробные данные о скорости" только с тахографа;</p> <p>Если в окне конфигурации отмечена опция: <input checked="" type="checkbox"/> Выбери кнопкой диапазон считывания  тогда получает данные по диапазону дней установленных с помощью кнопки:  (больше на тему: "Непосредственная конфигурация на устройстве^[12]").</p>
	<p>– получает данные с тахографа/карты водителя в зависимости от конфигурации (больше на тему: "Конфигурация^[9]");</p> <p>Конфигурация по умолчанию: получает "Общие информации", "События и аварии", "Технические данные", Действия с тахографа -> Последние: 28 дни также "Подробные данные о скорости" только с тахографа;</p> <p>Если в окне конфигурации отмечена опция: <input checked="" type="checkbox"/> Выбери кнопкой диапазон считывания  тогда с помощью этой кнопки можно выбрать непосредственно на устройстве диапазон "Действия с тахографа" или опцию получения данных с карты водителя, находящейся в тахографе (больше на тему: "Непосредственная конфигурация на устройстве^[12]").</p>

Нажать соответствующую кнопку. Об идущем процессе загрузки сигнализирует горящий красный индикатор на лицевой стороне устройства и движущаяся полоса загрузки.

Если во время считывания данных устройство издаст 4 звуковых сигнала и полоска записи вернется к началу, означает это, что считывание данных будет продолжаться TR Combo с более низкой скоростью. Такая ситуация может появиться в тахографах «старого типа», когда считывание данных может продолжаться больше часа.

Если во время считывания данных, красная диода, находящаяся в центральной точке метки, загорится на около 4 секунд и в это время устройство издаст три коротких звуковых сигнала, затем потухнет на около 2 секунды (операция повторяется), обозначает это появление ошибки, следует ознакомиться с темой "[Сообщения об ошибке](#)^[2]".

5. Завершение считывания данных будет сигнализироваться устройством повторяющимися звуковыми сигналами и мерцанием диодов на полоске записи.
6. Отсоедини TR Combo Plus от тахографа и убери контрольную карту (карту предприятия).
7. Данные будут сохранены в файл (Reg. № транспортного средства_дата и время загрузки данных.DDD), который будет помещен в папку **TACHO** в памяти устройства.

7.1. Получение специальных данных скорости

Некоторые из тахографов записывают специальные данные о скорости (кроме тех, которые оговорены в Распоряжении 3821/85).

Требования

1. Тахограф Continental VDO версия 1.3a или выше
2. Устройство для загрузки данных из тахографа: **TachoReader Combo Plus**, серийный номер которого завершается **буквой "А"**

Серийный номер можно прочитать на табличке, находящейся в нижней части устройства.

3. В окне конфигурации пометить, для выбранной кнопки, опцию: **Специальные данные с тахографов VDO (файл S)** (Рис. ниже) и определи, какие специальные данные должны быть загружены (по умолчанию будут выбраны все)

К специальным данным относятся:

- подробные данные 4/сек, т.е.
 - три последние записи (высокого разрешения - частота: четыре значения/сек) скорости двухминутных периодов, в течение которых произошло ненатуральное изменение скорости за короткий отрезок времени
 - три последние записи (высокого разрешения - частота: четыре значения/сек) скорости двухминутных периодов, в течение которых произошло внезапное, большое, изменение скорости;
- история скорости за последние 168 часов езды, регистрируемая с частотой в 1 секунду;
- профили скорости вращения двигателя (регистрируемое тахографом время оборотов в отдельных профилях ограничено максимально до 18 часов, 12 минут и 15 секунд).

Действия во время загрузки данных с тахографа такие же, как и при обычной загрузке данных (смотри: "[Загрузка данных с тахографа](#)^[13]").

Единственное отличие в том, что до загрузки данных, в окне конфигурации устройства следует выбрать опцию: **Специальные данные с тахографов VDO (файл S)**. После ее выделения можно решить, какие виды специальных данных скорости должны быть загружены (Рис. ниже).

Специальные данные всегда загружаются полностью, независимо от выбранного периода

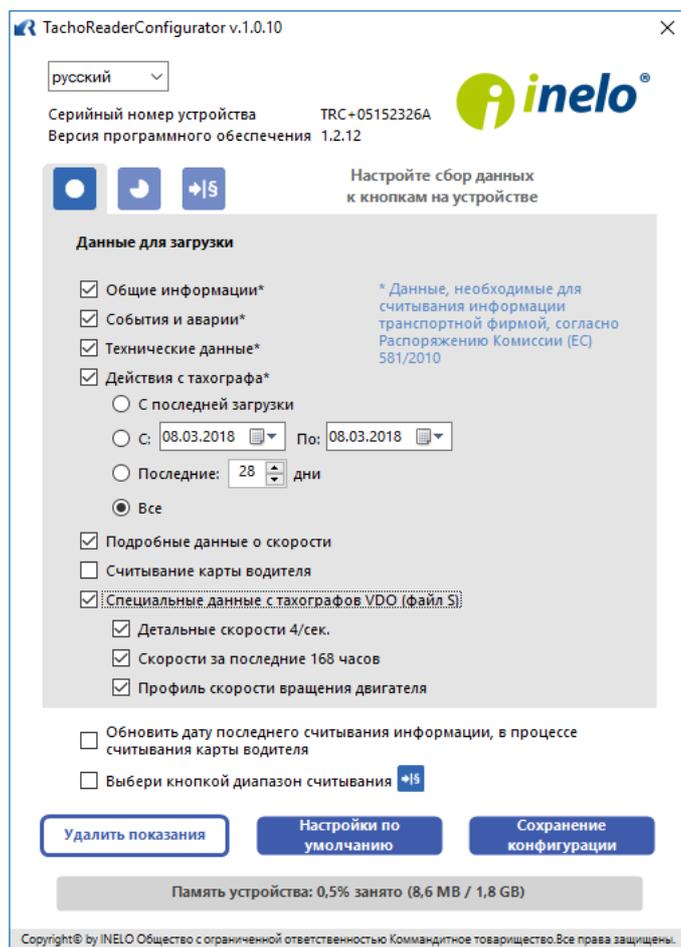


Рис. Окно конфигурации устройства: TachoReader Combo Plus.

Загрузка данных начинается после нажатия одной из кнопок: ,  или  – в зависимости от того, для которой ты выделил опцию: **Специальные данные с тахографов VDO (файл S)**.

Инструкция загрузки данных находится в разделе: "[Загрузка данных с тахографа](#)"¹³".

Данные будут записаны в файле (Гос. номер транспортного средства Дата и время загрузки данных с аннотацией "_S".DDD, пример: "WWW1343_20150827110734_S"), который будет размещен в каталоге: **TACHO** в памяти устройства.

8. Загрузка данных с карты водителя

Загрузка данных с карты водителя, непосредственно со слота TR Combo Plus, можно сделать несколькими способами, в зависимости от вида питания устройства.

1. Питание от батареек (самостоятельная работа устройства) – установить батарейки/аккумуляторы в батарейный отсек устройства. (больше на эту тему: "[Замена батареек](#)"^[24]).
2. Питание от тахографа – Соедини TR Combo Plus с тахографом с помощью **кабеля Tacho RC**.
3. Питание от компьютера – соедини TR Combo Plus с компьютером с помощью **кабеля Mini-USB**.

TR Combo умеет загружать данные с карточки водителя находящейся в слоте тахографа – больше на эту тему: "[Загрузка данных с карты, вставленной в тахограф](#)"^[18].

Порядок загрузки

1. Установите батарейки/аккумуляторы в **TR Combo Plus** или подключите устройство к другому источнику питания (см: описание выше).

2. Вставить карту водителя в слот  **TR Combo Plus**.

Загрузка начинается автоматически после вставления карты водителя в слоте устройства. Продвижение загрузки сигнализируется одинарным звуком и загоранием светодиодов на полосе загрузки.



Рис. TachoReader Combo Plus – установление карточки водителя.

Если во время считывания данных, красная диода, находящаяся в центральной точке метки,

загорится на около 4 секунд и в это время устройство издаст три коротких звуковых сигнала, затем потухнет на около 2 секунды (операция повторяется), обозначает это появление ошибки, следует ознакомиться с темой "[Сообщения об ошибке](#)"^[27].

3. Завершение считывания данных будет сигнализироваться устройством повторяющимися звуковыми сигналами и мерцанием диодов на полоске записи.
4. Убрать карточку из слота устройства.
5. Данные будут сохранены в файл (фамилия_имя_отчество_дата и время загрузки данных.DDD), который будет помещен в папку: **CARD** в памяти устройства

9. Загрузка данных с карты, вставленной в тахограф

TR Combo Plus имеет возможность одновременной или индивидуальной загрузки данных с карточки водителя вставленной в слот тахографа, а также данных с тахографа. Данное зависит от указанных ниже установок.

При подключении устройства к компьютеру

Открыть окно конфигурации устройства (больше на эту тему: "[Конфигурация](#)"^[9]), а затем:

Вариант I – Загрузка данных только с карточки водителя

1. Для любой, выбранной конфигурации кнопки ,  или  **отмени выделение** всех опций.
2. **Выдели** только одну опцию: **Считывание карты водителя.**

Вариант II – Одновременная загрузка данных с карточки водителя и тахографа

1. Для любой, выбранной конфигурации кнопки ,  или  выбери тип и диапазон загружаемых действий с тахографа (больше на эту тему: "[Конфигурация](#)"^[9]).

Если не уверен, что выбрать, кликни на кнопку:

Настройки по умолчанию

2. Дополнительно **выдели** опцию: **Считывание карты водителя.**

Вариант III – Конфигурация на устройстве – Загрузка данных только с карточки водителя

1. Независимо от выбранной конфигурации кнопок, **выдели** опцию: **Выбери кнопкой диапазон считывания** .
2. Остальные опции не имеют влияния на загрузку данных по данному варианту.

Операции на транспортном средстве

Рекомендуется прочитать инструкцию обслуживания тахографа.

1. Поверните ключ в замке зажигания в положение № II (зажигание) – до загорания индикаторов на приборной панели (включение тахографа).

Рекомендуется чтобы вышеуказанное реализовать в присутствии водителя машины.

2. В зависимости от выбранного варианта:

- **Вариант I** ¹⁸⁾ - в любой слот тахографа вставьте карточку водителя;
- **Вариант II** ¹⁸⁾ - в любые слоты тахографа вставьте контрольную карточку и карту водителя;

После считывания контрольной карты (карты предприятия), некоторые тахографы могут требовать подтверждение «снятие блокировки».

В таком случае необходимо «разблокировать» тахограф, в другом случае "Технические данные" и "Действия с тахографа" не будут считываться.

- **Вариант III** ¹⁸⁾ - В любой слот тахографа вставьте карточку водителя;

Старые типы тахографов:

*Для **Вариант I** ¹⁸⁾ и **Вариант III** ¹⁸⁾ необходимым может оказаться вставление также контрольной карточки.*

3. Подключить устройство TachoReader Combo Plus к тахографу с помощью **кабеля Tacho RC**.
4. В зависимости от выбранного варианта:
 - **Вариант I** ¹⁸⁾ - нажмите на ту кнопку, на которой была проведена конфигурация (,  или )
 - **Вариант II** ¹⁸⁾ - нажмите на ту кнопку, на которой была проведена конфигурация (,  или )

- **Вариант III** ¹⁸ - несколько раз нажмите на кнопку: , до момента загорания светодиодов на полях 28 и 60 полосы загрузки (Рис. ниже);



Рис. Линейка полосы загрузки.

нажмите кнопку:  чтобы начать загрузку данных.

Если во время считывания данных устройство издаст 4 звуковых сигнала и полоска записи вернется к началу, означает это, что считывание данных будет продолжаться TR Combo с более низкой скоростью. Такая ситуация может появиться в тахографах «старого типа», когда считывание данных может продолжаться больше часа.

Если во время считывания данных, красная диода, находящаяся в центральной точке метки, загорится на около 4 секунд и в это время устройство издаст три коротких звуковых сигнала, затем потухнет на около 2 секунды (операция повторяется), обозначает это появление ошибки, следует ознакомиться с темой "[Сообщения об ошибке](#)" ²¹.

5. Завершение считывания данных будет сигнализироваться устройством повторяющимися звуковыми сигналами и мерцанием диодов на полоске записи.
6. Отключите TR Combo Plus от тахографа, а также уберите карточку водителя и, возможно, также контрольную карточку (карточку предприятия).
7. Данные будут сохранены в файл (фамилия_имя_отчество_дата и время загрузки данных.DDD), который будет помещен в папку: **CARD** в памяти устройства.

10. Передача файлов данных на ПК

*Файлы загруженные с карточки водителя записываются в каталоге: **CARD**, а файлы загруженные из цифрового тахографа записываются в каталоге: **TACHO**.*

Запрещается переносить, удалять и менять наименование этих каталогов!

Порядок передачи с TachoReader Mobile II на ПК:

1. Запустить программу TachoScan.
2. Вставить устройство TachoReader в разъем USB компьютера.
3. Нажать кнопку и выбрать параметр "**Взять файлы данных**" и "**все**".
4. TachoScan собирает данные и проводит оценку (также проверку цифровой подписи). Если цифровая подпись правильна, данные сохраняются в базу данных, а исходный

файл копируется на ПК. Данные загрузочного файла будут представлены в "Дневном обзоре" (см.: "Помощь TachoScan").

Исходные файлы (необработанные загруженные файлы) будут скопированы (перенесены) в соответствующую папку, указанную в "Настройках программы".

Перенести файлы TR Combo Plus на ПК (резервная копия) можно также без привлечения программы TachoScan. Для этого выполните обычное для Windows® копирование (TachoReader установлен как сменный диск под названием "PNSTACHO").

Название файла загрузки данных с тахографа имеет следующий формат: "Reg. № транспортного средства_дата и время загрузки данных (год, месяц, день, час, минуты, секунды).DDD" (пример: SB_3106G_20130520091234).

Название файла загрузки данных с карты водителя имеет следующий формат: "фамилия_имя_отчество_дата и время загрузки данных (год, месяц, день, час, минуты, секунды).DDD" (пример: Kowalski_Jan_Mateusz_20130520084432.DDD).

11. Сообщения об ошибке

Ошибки во время работы оборудования сигнализируются сигналом и мерцанием соответствующих диод. Сигнализация ошибок: Красная диода, находящаяся в центральной точке метки горит около 4 секунд и тухнет на около 2 секунды. Одновременно TR Combo Plus издает три коротких звуковых сигнала.

Значение кодов ошибки зависит от источника данных:

11.1. Загрузка данных с карты водителя

Возможные ошибки при загрузке с карты водителя:

Отсутствие какой-либо реакции устройства

Нет питания.

Поменяйте батарейки/аккумуляторы или подключите устройство к тахографу или компьютеру.

Четырехкратное, плавное появление всей линейки загрузки, непосредственно перед считыванием карты

Низкий заряд батареи, считывание данных возможно.

Поменяйте батарейки/аккумуляторы или подключите устройство к тахографу или компьютеру.

Быстрое, трехкратное мигание красного диода с двухсекундным интервалом

Батарея разряжена, считывание карты водителя невозможно.

Поменяйте батарейки/аккумуляторы или подключите устройство к тахографу или компьютеру.



Неправильный тип карты

Ещё раз вставить карту правильно. Проверить правильность типа карты.



водителя

Неправильная файловая структура карты

Повторите считывание карты водителя.



Ошибка чтения карты водителя

Повторите считывание карты водителя.



Иная структура карты

Повторите считывание карты водителя.



Недействительная сигнатура файла

Повторите считывание карты водителя.



считывания

Нет карты/ карта вынута во время

Не вынимай карту водителя, пока устройство не завершит считывания данных.

Повторите считывание карты водителя.



Ошибка чтения

Повторите считывание карты водителя.



Ошибка системы файлов

Проверьте карту памяти устройства на наличие ошибок файловой системы (scandisk) - в крайнем случае отформатируйте карту памяти

11.2. Загрузка данных с тахографа

Возможные ошибки при загрузке с цифрового тахографа:



Нет передачи данных

Проверь разъем кабеля Tacho-USB дожата до упора в гнезде тахографа.



Слишком малый объем данных (можно сохранять файлы только объемом более 500В)

Повторите считывание с тахографа.



Память платы microSD перегружена.

Перенести все файлы с TachoReader Combo Plus на другой носитель данных. Необходимый объем свободной памяти: как минимум 10 Мбайт.



Проблема с системой файлов на карте

Проверьте карту памяти устройства на наличие ошибок файловой системы (scandisk) - в крайнем случае отформатируйте карту памяти



Нет карты водителя в тахографе

Вложи карту водителя в любой слот тахографа или в окне конфигурации отметь опцию:
 Считывание карты водителя (больше на эту тему: "[Конфигурация](#)"⁹).

Повторите считывание с тахографа.



Нет ответа с тахографа

Повторите считывание с тахографа.

**Ошибочные данные в файле конфигурации****или другая неизвестная ошибка**

Подключи TR Combo к компьютеру. Открой окно настройки. Нажми на

Настройки по
умолчанию

(больше на эту тему: "[Конфигурация](#)"^[9]), затем нажми на:

Сохранение
конфигурации

12. Замена батареек

Если TR Combo Plus сигнализирует (больше на тему: "[Сообщения об ошибке](#)"^[2] -> [Загрузка данных с карты водителя](#)"^[2]) низкий или критический уровень зарядки батареи/аккумуляторов следует поменять батареи на новые.

Чтобы заменить батарейки, выполните следующие действия:

- снимите синюю защитную плёнку
- нажмите в месте, показанном стрелкой, на задней стороне футляра (рис. ниже), и удалите крышку. Там Вы найдете две батарейки AA 1,5В.
- выньте старые батарейки и вставьте новые.



13. Часто задаваемые вопросы

В TachoReader Combo Plus вставлена карта водителя, а индикаторы на устройстве не светятся

В этом случае следует снова вставить карту в устройство, продвинуть её так, чтобы устройство издало звуковой сигнал и загорелся первый индикатор на полосе загрузки.

Если этого не произойдёт, следует заменить батарейку в устройстве.

Проблема может появиться, когда TR Combo Plus подключен к компьютеру с помощью кабеля Mini-USB с помощью HUB'a. Следует подключить устройство непосредственно в гнезду USB.

Если проблема будет продолжаться, следует связаться с [сервисом](#)^[26] производителя

После подключения устройства TachoReader Combo Plus к компьютеру индикаторы на полосе загрузки не мигают, и система не видит устройство

Включите заново компьютер.

Если это не поможет, для проверки самого устройства следует подключить его к другому компьютеру.

Если устройство и дальше не будет обнаруживаться системой, следует подключить устройство к компьютеру с помощью другого провода MINI-USB.

Если проблема будет продолжаться, следует связаться с [сервисом](#)^[26] производителя

После подключения устройства TachoReader Combo Plus к тахографу индикаторы на устройстве не мигают, и данные с тахографа не загружаются

Следует выключить/включить тахограф, отключить и снова подключить устройство к тахографу.

Если проблема появится снова, следует проверить устройство на другом тахографе.

Если проблема будет продолжаться, следует связаться с [сервисом](#)^[26] производителя

TR Combo Plus не читает карту водителя

Убедитесь правильно ли вкладываешь карту водителя в гнездо считывателя. Проверь, считывается ли карта водителя с помощью другого устройства считывания цифровых карт.

Если проблема будет продолжаться, следует связаться с [сервисом](#)^[26] производителя

14. Дополнительная информация

14.1. Фирма



INELO Polska sp. z o.o.
ul. Karpacka 24/U2b
43-300 Bielsko - Biała
POLAND
e-mail: biuro@inelo.pl
tel.: +48 33 496 58 71
fax.: +48 33 496 58 71 (111)

www.inelo.pl

14.2. Техническая поддержка

INELO Polska

Техническая поддержка

e-mail: support@inelo.pl
tel.: +48 33 496 58 74



INELO Polska Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
(dawniej INELO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.K.)
ul. Karpacka 24/U2b, 43-300 Bielsko-Biała
KRS: 0000702969
tel. +48 33 496 58 71, www.inelo.pl

Sąd Rejonowy w Bielsku-Białej VIII Wydział Gospodarczy
Krajowego Rejestru Sądowego
Kapitał zakładowy: 10.000.000 PLN